

## КОНТРОЛИРУЕМОЕ ЛЕЧЕНИЕ ПО МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ НАБЛЮДАЮЩИХСЯ В СООТВЕТСТВИИ С СЕКЦИЕЙ 3 АКТА

(Секция 17А Акта о психическом здоровье 1983 года)

1. Имя пациента	
2. Имя ответственного за Ваше наблюдение (Ваш лечащий врач)	
3. Дата распоряжения о контролируемом лечении по месту жительства	

### Почему мне назначено контролируемое лечение по месту жительства?

Вы проходите контролируемое лечение по месту жительства в соответствии с секцией 17А Акта о психическом здоровье 1983 года, так как ответственный за Ваше наблюдение (Ваш лечащий врач) считает, что Вы достаточно здоровы, чтобы покинуть больницу, но беспокоится о том, что Вы не будете принимать приписанное Вам лечение, или же Вам нужно будет лечь в больницу снова по первому требованию для дальнейшего лечения.

Контролируемое лечение по месту жительства означает, что Ваш лечащий персонал сделает все, чтобы помочь Вам оставаться здоровым после того, как Вас выпишут из больницы, но если Ваш лечащий врач считает, что Вам снова будет нужна госпитализация, Вам будет сказано вернуться в больницу для дальнейшего лечения.

Ваш лечащий врач поговорит с Вами о назначениях на лечение в котором Вы нуждаетесь после того, как Вас выпишут из больницы.

## Что такое распоряжение о контролируемом лечении по месту жительства?

Распоряжение о контролируемом лечении по месту жительства это форма, которую должны заполнить Ваш лечащий врач и утвержденный профессионал по психическому здоровью, в которой говорится, что Вам необходимо контролируемое лечение по месту жительства.

Утвержденный профессионал по психическому здоровью это тот, кто прошел специальную подготовку по решению вопросов о необходимости госпитализации в соответствии с Актом о психическом здоровье.

## Что произойдет, после того как я покину больницу?

Ваш лечащий врач сообщит Вам порядок действий при контролируемом лечении по месту жительства.

Возможно, Вас попросят соблюдать определенные условия для Вашего лечения, или другие меры, которые помогут Вам безопасно находиться в обществе и оставаться здоровым. Это называется «обязанностью соблюдения условий», что допускается в соответствии с секцией 17В Акта о психическом здоровье.

Ваш лечащий врач и утвержденный профессионал по психическому здоровью должны согласиться с тем, что условия подходящие, и они примут меры, чтобы помочь Вам соблюдать их. Вы должны сообщить Вашему лечащему врачу, если Вы обеспокоены по поводу чего-то, что Вы должны делать, или не делать, пока Вы проходите контролируемое лечение по месту жительства.

## Что произойдет, если я не буду соблюдать условия?

Если Вы не будете соблюдать условия, Ваш лечащий персонал может решить снова госпитализировать Вас.

Вас могут опять положить в больницу, если Ваш лечащий врач считает, что это единственный способ убедиться в том, что Вы принимаете необходимые лекарства. Иногда это может стать необходимым, даже в случае соблюдения Вами условий.

Если Ваш лечащий врач посчитает, что Вас снова необходимо положить в больницу, он напишет Вам письмо с указанием явиться немедленно или в определенное время, к которому Вам нужно будет прийти в больницу. Если Вы не придете в больницу к этому времени, Вас приведут туда насильно.

Если Вас вызвали в больницу, Вы пробудете там вплоть до 72 часов. Если Ваш лечащий врач посчитает, что Вам необходимо оставаться в больнице дольше, то

утвержденного профессионала по психическому здоровью попросят поговорить с Вами. Тогда все это будет объяснено Вам.

### **Какое лечения я буду проходить, находясь на контролируемом наблюдении по месту жительства?**

Ваш лечащий врач обсудит с Вами лечение в котором Вы нуждаетесь и составит схему по которой лечение на дому будет производиться.

### **Могу ли я отказаться от лечения?**

Вы можете отказаться от не желаемого Вами лечения, в этом случае, Ваш лечащий врач может посчитать необходимым, вызвать Вас в больницу снова.

Если Вы не хотите принимать назначенного Вам лечения, Вы должны поговорить об этом с Вашим лечащим врачом как можно скорее.

### **Что происходит в случае, когда я слишком болен, чтобы высказать мнение по поводу приема лечения?**

Если лечащие Вас люди считают, что Вы не способны высказать мнение по поводу приема лечения, они пропишут лечение в котором, по их мнению, Вы нуждаетесь.

Но они не смогут заставить Вас принимать лечение, если Вы против него возражаете, за исключением экстренных случаев.

«недееспособность» означает то, что ввиду Вашего психического расстройства, Вы не способны на какие-то нижеперечисленные четыре вещи:

- Понимание полученной Вами информации о лечении
- Запоминание информации на время достаточное для принятия решения
- Осмысление информации для принятия решения
- Обсуждение принятого Вами решения посредством любой коммуникации: вербально, с помощью жестов, или даже благодаря простым движениям, таким как моргание глазом или сжимание руки.

За исключением экстренных случаев, Вам также не будет выдаваться лечение, если Вы заранее приняли официальное обязывающее решение об отказе в приеме лечения в соответствии с Актом о психической способности 2005 года, или кто-то другой, кому разрешено принимать решения вместо Вас, в соответствии с Актом, заявил, что Вы не должны принимать это лечение. Это может быть тот, кому Вы передали власть быть уполномоченным, представитель назначенный опекуном судом, или сам опекунский суд. Больничный персонал обеспечит Вас большей информацией об Акте о психической способности 2005 года.

## Особые правила о медикаментах и медикаментозном лечении

По прошествии месяца пребывания на контролируемом лечении по месту жительства, применяются особые правила о медикаментах и медикаментозном лечении.

Если Вам выдавались определенные медикаменты для лечения психического расстройства больше трех месяцев, с тех пор как Вас назначили на контролируемое лечение по месту жительства, независимый врач (врач из другой больницы), с Вашего согласия, посетит вас для обследования.

Этого независимого врача называют «назначенным врачом для дополнительного заключения», и он назначается независимой комиссией, которая контролирует то, как соблюдается Акт о психическом здоровье.

Этот врач проверит, подходит ли Вам это лечение и поговорит с Вами перед тем как решить, какое лечение Вы должны принимать в дальнейшем.

За исключением экстренных случаев, Вы должны принимать только те медикаменты, которые независимый врач приписал Вам.

Вам скажут, где и когда независимый врач хочет обследовать Вас. Прием у независимого врача является одним из условий режима при контролируемом лечении на дому. Если Вы не явитесь на прием в определенное время и место, Ваш лечащий врач вызовет Вас в больницу для обследования независимым врачом.

Существуют различные правила насчет специальных процедур, таких как электросудорожная терапия (ЭСТ). В случае если лечащий персонал считает, что Вы нуждаетесь в одной из таких специальных процедур, Вам будут объяснены эти правила.

## Как долго я буду проходить контролируемое лечение на дому?

Сначала, распоряжение о контролируемом лечении по месту жительства выдается на срок до шести месяцев, если только Ваш лечащий врач не посчитает, что Вы больше не нуждаетесь в этом лечении.

Вас попросят позволить Вашему лечащему врачу обследовать Вас под конец этих шести месяцев, для того, чтобы определить, нуждаетесь ли Вы в дальнейшем контролируемом лечении по месту жительства. Вам сообщат, где и когда будет проходить обследование.

Прием у Вашего лечащего врача является одним из условий режима при контролируемом лечении на дому. Если Вы не явитесь на прием в определенное

время и место, Ваш лечащий врач может заново госпитализировать Вас для проведения обследования.

Если Ваш лечащий врач считает, что Вам необходимо оставаться на контролируемом лечении по месту жительства, распоряжение о контролируемом лечении по месту жительства может продлиться на следующие шесть месяцев, затем на дополнительный год с каждым новым продлением. Ваш лечащий врач будет говорить с Вами об этом к концу каждого периода.

### Могу ли я апеллировать?

Да, Вы можете просить руководство ответственной за Ваше лечение больницы прекратить контролируемое лечение по месту жительства. Вы можете сделать это в любое время. Члены руководства больницы составляют специальный комитет в рамках больницы, решающий должны ли люди находиться на контролируемом лечении по месту жительства.

Ответственная за Ваше лечение больница, это та больница, в которой Вы находились до назначения на контролируемое лечение по месту жительства. Вам сообщат, если Ваш лечащий врач поменяется.

Вы можете написать руководству больницы с просьбой прекратить контролируемое лечение по месту жительства по адресу:

Руководство больницы может захотеть поговорить с Вами до того как решить позволить ли Вам прекратить контролируемое лечение по месту жительства.

Ваш ближайший родственник также может написать руководству больницы и заявить, что он хочет, чтобы Вам разрешили прекратить контролируемое лечение по месту жительства. В этой брошюре в дальнейшем объясняется, кто является Вашим ближайшим родственником.

Если Ваш ближайший родственник сделает это, то после 72 часов, Ваше контролируемое лечение по месту жительства закончится, за исключением случая, когда Ваш лечащий врач посчитает, что Вы можете представлять опасность для самого себя и других людей, если прекратить Ваше контролируемое лечение по месту жительства. Если это произойдет, должно пройти еще шесть месяцев до того, как Ваш ближайший родственник сможет опять поговорить с руководством больницы, и заявить что он хочет, чтобы Ваше контролируемое лечение по месту жительства прекратилось.

Вы также можете попросить Трибунал вынести решение о том, чтобы прекратить Ваше контролируемое лечение по месту жительства.

### **Что такое Трибунал и что происходит дальше?**

Трибунал составляют независимые эксперты, которые могут решить позволить ли прекратить Ваше контролируемое лечение по месту жительства. Они проведут собрание с Вами и с членами персонала, которые Вас знают. Это собрание называется «слушанием». Вы можете попросить кого-либо прийти на слушание и помочь Вам, если хотите. До начала слушания члены Трибунала ознакомятся с больничным отчетом о Вас и Вашем контролируемом лечении по месту жительства. Также, один из членов Трибунала поговорит с Вами до слушания.

### **Когда я могу подать апелляцию в Трибунал?**

Вы можете подать апелляцию в Трибунал единожды в течение первых шести месяцев пребывания на контролируемом лечении по месту жительства. Затем Вы можете подать апелляцию в Трибунал один раз в течение следующих шести месяцев, затем по одному разу в течение каждого года пребывания на контролируемом лечении по месту жительства.

В случае если Ваш ближайший родственник уведомил управляющих больницей, что он хочет прервать контролируемое лечение по месту жительства, но Ваш лечащий врач заявил, что Вы не можете сделать этого, ближайший родственник также может обратиться в Трибунал. Ваш ближайший родственник должен сделать это в течение 28 дней, после того как лечащий врач сообщил ему о том, что Вы не можете прекратить контролируемое лечение по месту жительства.

Если вы хотите апеллировать в Трибунал, напишите по адресу:

The Tribunals Service  
PO BOX 8793  
5th Floor  
Leicester  
LE1 8BN

Тел: 0300 123 2201

Вы можете попросить адвоката написать в Трибунал вместо Вас и помочь Вам на слушании. Больница, а так же Общество юристов имеют списки адвокатов, которые специализируются в этом. Вы не обязаны платить за услуги адвоката. Система Бесплатной Юридической Помощи оплатит услуги адвоката.

## Информировать Вашего ближайшего родственника

Копия этой брошюры будет отдана тому, кто в соответствии с Актом о психическом здоровье считается Вашим ближайшим родственником.

В Акте о психическом здоровье существует список тех людей, кто может считаться Вашими родственниками. Обычно, человек стоящий под первым номером этого списка является Вашим ближайшим родственником. Больничный персонал может обеспечить Вас брошюрой, в которой объясняется это, а также права ближайшего родственника по поводу Вашего лечения.

В Вашем случае, нам было сказано, что Вашим ближайшим родственником является:

Если Вы не хотите, чтобы этот человек получил копию брошюры, пожалуйста, сообщите об этом медсестре или кому-то из членов персонала.

## Замена ближайшего родственника

Если Вы думаете, что этот человек не соответствует роли Вашего ближайшего родственника, Вы можете обратиться в Суд Графства, для того чтобы ближайшим родственником посчитали кого-то другого. Больничный персонал может обеспечить Вас брошюрой, в которой это объясняется.

## Нормативный Кодекс

Существует Нормативный Кодекс, в котором даются советы для Вашего лечащего врача и других лиц, вовлеченных в Ваше лечение, по поводу Акта о психическом здоровье. Когда персонал принимает решения о Вашем лечении, он должен брать во внимание то, что говорится в Кодексе. Вы можете попросить посмотреть копию Кодекса, если хотите.

## Как я могу пожаловаться?

Если Вы хотите пожаловаться по поводу чего-либо связанного с Вашим контролируемым лечением по месту жительства, пожалуйста, поговорите с кем-то из членов персонала. Они могут быть в состоянии разрешить возникшие проблемы. Персонал также может дать Вам информацию о жалобной процедуре больницы, которую Вы можете использовать для устранения Вашей жалобы посредством того, что называется локальным урегулированием. Персонал также может посоветовать Вам тех людей, кто сможет помочь Вам составить жалобу.

Вы также можете подать жалобу в независимую комиссию. Эта комиссия следит за тем, как соблюдается Акт о психическом здоровье, чтобы удостовериться, что он соблюдается правильно и что о пациенте заботятся должным образом, пока он находится на контролируемом лечении по месту жительства. Больничный персонал может дать Вам брошюру, в которой объясняется как связаться с комиссией.

### **Дальнейшая помощь и информация**

Если есть что-то, что Вы не понимаете о Вашем лечении, Ваш лечащий врач и другие члены персонала попытаются Вам это объяснить. Пожалуйста попросите их объяснить, если Вы не понимаете что-то в этой брошюре или если у Вас есть какие-либо вопросы на которые Вы не нашли ответа.

Если Вы хотите с кем-то поделиться этой брошюрой, пожалуйста, попросите копию.